



## 土著问题常设论坛

## 第二十三届会议

2024年4月15日至26日，纽约

## 报告草稿

报告员：苏莱曼·马穆托夫先生

## 第一章

## 需要经济及社会理事会采取行动或提请其注意的事项

## B. 提请理事会注意的事项

## 常设论坛建议

与土著人民权利特别报告员和土著人民权利专家机制的人权对话；第 39 号一般性建议(2022 年)执行进展情况年度审查(项目 5(d))

- 常设论坛欢迎土著人民权利特别报告员和土著人民权利专家机制的报告。报告探讨了绿色融资和保护土著人民权利的公正过渡，并评估了军事化对土著人民权利的影响。
- 采掘业和绿色能源项目往往导致土著人民的土地、领地和资源被剥夺和军事化。反对这些举措的土著领导人和人权维护者成为报复的目标，土著妇女面临性侵犯、基于性别的杀戮和贩运的风险。
- 常设论坛极为关切土著人民土地和领地上的碳市场造成的伤害和不公正。论坛敦促联合国气候变化框架公约秘书处、生物多样性公约秘书处、国际货币基金组织和世界银行根据《巴黎协定》立即暂停所有碳市场，并推广：碳捕获和储存等二氧化碳清除技术；森林、土壤和海洋抵消和信用；基于自然的解决方案；生物多样性信用和抵消以及其他地球工程技术；REDD+。论坛请上述实体在 2025 年届会上报告其行动。



4. 论坛欢迎联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)介绍其与主管人权事务助理秘书长就恐吓和报复问题开展的联合工作。论坛对土著领导人和人权维护者因参加论坛今年的会议而受到恐吓表示关切。绝不能容忍对土著人民的恐吓、报复、任意逮捕、强迫失踪、酷刑和杀害，必须维护他们的表达和意见自由权。论坛将完善程序，监测和纠正对与会者的报复行为。
5. 如《联合国土著人民权利宣言》第 13 条所规定的，土著人民享有使用母语获得基本公共服务或获得适当口译服务的基本权利。提供供资充足、技能熟练的土著人民语言口译员，使土著人民能够就其保健和诉诸司法的机会作出知情决定。
6. 论坛敦促国际机构和各国政府为培训和认证土著人民语言口译员分配资金并制定政策，确保他们获得公平的补偿和支持。这些措施对于维护语言遗产、促进公共服务和司法程序的包容性和公平性，从而捍卫全球土著人民的人权至关重要。
7. 常设论坛强调土著人民接触媒体这一集体权利的重要性，赞同大会第 78/189 号决议和人权理事会第 54/12 号决议，包括呼吁促进国家政策、做法和供资方案，以便能够以土著语言进行能力建设和内容制作，并在土著媒体和其他伙伴、包括主流媒体和政府之间开展国际合作。
8. 论坛赞扬联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)在落实论坛第二十二届会议关于教科文组织对土著媒体进行研究的建议方面取得的进展，邀请教科文组织在 2025 年论坛第二十四届会议上介绍研究结果，并参加关于执行《土著媒体宣言》第 16 条的对话。
9. 常设论坛敦促欧洲联盟将《宣言》的标准纳入企业可持续性尽职调查条例和规则，特别是在执行《关键原材料法》方面。为此，不区分土著人民的领地是位于欧洲联盟内还是欧洲联盟外，而一律平衡对待，并贯穿整个价值链。
10. 常设论坛回顾其向坦桑尼亚联合共和国政府提出的建议，即立即停止将马萨伊人驱逐出恩戈罗恩戈罗保护区，允许他们和平返回自己的领地。
11. 常设论坛第二十届会议建议肯尼亚政府实施可持续的公平土地保有制度，防止马乌森林的奥杰克社区进一步遭到强迫迁离。论坛对奥杰克社区继续遭到驱逐一事感到遗憾，呼吁政府加强土著人民对可持续森林管理的参与，并遵守非洲人权和民族权法院的裁决。
12. 常设论坛欢迎《肯尼亚社区土地法》，这是确保土著人民土地权的关键一步。论坛建议肯尼亚政府与土著人民合作，通过促进教育和能力建设方案等方式，让土著青年参与土地登记流程和决策。
13. 常设论坛呼吁会员国在安全理事会会议上，在和平与安全议程中处理土著土地和领地上的冲突，并使土著妇女和青年充分有效参与和平进程。论坛还建议政治和建设和平事务部积极监测全球涉及土著人民的和平协定的执行情况。

14. 常设论坛感到关切的是，有报告强调了武装冲突对土著人民的破坏性影响，包括在缅甸和俄罗斯联邦及俄罗斯占领领土上看到的流离失所和征兵现象。
15. 常设论坛重申其在第二十二届会议上向美利坚合众国提出的赦免莱昂纳德·佩尔蒂埃的建议。
16. 常设论坛承认存在双灵人、男女同性恋、双性恋、变性者、质疑者和间性者+(2SLGBTQI+)土著人，并承认他们的经历很重要，在世界许多地方发挥重要作用。论坛欢迎联合国援助土著人民自愿基金注意确保 2SLGBTQI+土著人有资源积极参与联合国进程。
17. 常设论坛建议泛美卫生组织和所有区域联合国卫生实体确保其新的战略计划包括符合 2023 年世界卫生大会关于改善土著人民健康的决议和《宣言》的基于权利的任务规定。
18. 常设论坛赞赏在墨西哥城举办了一次关于执行《宣言》的进展和挑战的研讨会，来自拉丁美洲的土著专家出席了会议。会上提出的一系列建议载于题为“墨西哥-特诺奇蒂特兰关于执行《联合国土著人民权利宣言》的协定”的文件。论坛支持将“土著问题常设论坛”改名为“土著人民常设论坛”的提议。
19. 常设论坛回顾其第十八届会议提出的建议以及特别报告员在关于 1997 年《吉大港山区协定》执行情况的研究报告中提出的建议(E/C.19/2011/6, 第八节),特别是呼吁为全面执行《协定》设定时限,包括将权力移交给吉大港山区区域委员会和三个山区区域委员会,并撤销所有临时军营。论坛呼吁孟加拉国政府优先解决吉大港山区危机,通过《协定》签署方、Parbatya Chattagram Jana Samhati Samiti 党、吉大港山区区域机构和传统理事机构的充分、切实、有效参与,审查和评估《协定》执行进程。

#### 第 39 号一般性建议(2022 年)执行进展情况年度审查

20. 常设论坛欢迎并赞同大会第 78/189 号决议第 34 段,呼吁妇女地位委员会将性别平等和增强土著妇女和女童权能作为 2025 年下一个多年工作方案的优先主题加以审议。
21. 常设论坛欢迎人权高专办在将消除对妇女歧视委员会关于土著妇女和女童权利的第 39 号一般性建议(2022 年)翻译成艾马拉语、纳瓦特尔语、Moxeño Trinitario 语、克奇语、卡奇克尔语和瓜拉尼语方面取得的进展,并呼吁人权高专办在 2032 年底之前贯穿整个土著语言国际十年期间继续并扩大努力,将该建议翻译成土著语言。